

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

19 DECEMBER 2001

Wetsontwerp tot invoering van de werkstraf als autonome straf in correctionele zaken en in politiezaken

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN ingediend na de goedkeuring van het verslag

Art. 3

— Nr. 5: van mevrouw Nyssens.

*
* *

Nr. 53 VAN MEVROUW NYSSENS

Art. 3

Het tweede lid van § 2 van het voorgestelde artikel 37ter wijzigen als volgt:

A. Het woord «twaalf» vervangen door het woord «achtien».

B. De tweede volzin doen vervallen.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-778 - 2000/2001:

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

2-778 - 2001/2002:

Nrs. 2 tot 6: Amendementen.

Nr. 7: Verslag.

Nr. 8: Tekst geamendeerd door de commissie.

Nr. 9: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

19 DÉCEMBRE 2001

Projet de loi instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS déposés après l'approbation du rapport

Art. 3

— N° 5: de Mme Nyssens.

*
* *

N° 53 DE MME NYSSENS

Art. 3

À l'article 37ter, § 2, alinéa 2, proposé, apporter les modifications suivantes:

A. Remplacer le mot «douze» par le mot «dix-huit».

B. Supprimer la deuxième phrase.

Voir:

Documents du Sénat:

2-778 - 2000/2001:

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

2-778 - 2001/2002:

N°s 2 à 6: Amendements.

N° 7: Rapport.

N° 8: Texte amendé par la commission.

N° 9: Amendements.

Verantwoording

Het is belangrijk een vaste termijn te bepalen waarbinnen de werkstraf uit te voeren is. Een termijn van achttien maanden lijkt ons aanvaardbaar. In het andere geval dreigt de termijn te zeer te worden verlengd, zoals thans gebeurt in het kader van de toepassing van de bepalingen inzake opschorting, uitstel en probatie. Door een verkeerde interpretatie van de bepalingen inzake probatie aanvaardt men thans immers dat de termijn waarbinnen de dienstverlening moet worden uitgevoerd, overeen mag stemmen met de proeftijd van twee jaar.

Nr. 54 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subsidiair amendement op amendement nr. 53)

Art. 3

In het voorgestelde artikel 37 ter, § 2, het tweedelig aanvullen als volgt:

« *Die verlenging kan slechts eenmaal plaatsvinden, voor een maximale duur van twaalf maanden.* »

Verantwoording

Er moet een maximale duur worden bepaald voor de verlenging van de termijn waarbinnen de werkstraf moet worden uitgevoerd.

De mogelijkheid om deze termijn te verlengen wordt vermeld omdat de stipte uitvoering van de werkstraf niet altijd afhangt van de veroordeelde zelf (plaats waar de straf moet worden uitgevoerd, datum waarop de uitvoering van de straf effectief begint, enz.). Deze termijn kan echter niet eindeloos worden verlengd.

Nr. 55 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 12

Dit artikel wijzigen als volgt:

A. In het voorgestelde eerste lid, de woorden « Met uitzondering van de artikelen 4, 7 en 8 » doen vervallen.

B. Het derde lid doen vervallen.

C. Het laatste lid vervangen als volgt:

« *De Koning zal de Wetgevende Kamers verzoeken een wetsontwerp aan te nemen ter bekrachtiging van de besluiten genomen ter uitvoering van deze wet.* »

Verantwoording

Dit amendement sluit aan bij amendement nr. 42.

Het lijkt inderdaad weinig eenvormig om het oude systeem, waarin dienstverlening kon worden opgelegd in het kader van de strafbemiddeling of als specifieke voorwaarde bij opschorting of probatie-uitstel, en het nieuwe systeem, waarin de werkstraf een volwaardige alternatieve straf vormt, naast elkaar te laten

Justification

Il importe de fixer un délai strict dans lequel la peine de travail doit être exécutée. Un délai de dix-huit mois nous paraît raisonnable. À défaut, ce délai risque d'être prolongé de manière excessive, comme cela est le cas actuellement dans le cadre de l'application des dispositions relatives à la suspension, au sursis et à la probation. Une interprétation actuelle abusive des dispositions en matière de probation conduit, en effet, à admettre que le délai dans lequel les travaux d'intérêt général doivent être réalisés peut correspondre au délai d'épreuve de deux ans.

N° 54 DE MME NYSSSENS

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 53)

Art. 3

À l'article 37 ter, § 2, proposé, compléter l'alinéa 2 par ce qui suit:

« *Cette prolongation ne peut avoir lieu qu'une seule fois, pour une durée maximale de douze mois.* »

Justification

Il importe de fixer un délai maximum à la prolongation du délai d'exécution de la peine de travail.

Cette possibilité de prolonger le délai peut s'avérer avisée dans la mesure où l'exécution ponctuelle de la peine de travail ne dépend pas toujours du condamné lui-même (lieu d'exécution de la peine, date à laquelle l'exécution de la peine débute concrètement etc.). Toutefois, cette prolongation ne peut se prolonger indéfiniment.

N° 55 DE MME NYSSSENS

Art. 12

Dans cet article, apporter les modifications suivantes:

A. À l'alinéa 1^{er} proposé, supprimer les mots « à l'exception des articles 4, 7 et 8 ».

B. Supprimer l'alinéa 3.

C. Remplacer le dernier alinéa comme suit:

« *Le Roi saisira les Chambres législatives d'un projet de loi de confirmation des arrêtés pris en exécution de la présente loi.* »

Justification

Cet amendement s'inscrit dans l'esprit de l'amendement n° 42.

Il paraît en effet peu cohérent de faire subsister l'ancien système, où les travaux d'intérêt général pouvaient être ordonnés dans le cadre de la médiation pénale ou comme conditions particulières de la suspension ou du sursis probatoire, et le nouveau système où la peine de travail devient une peine alternative à part entière. Cela

bestaan. Dat kan leiden tot absurde situaties, waarin iemand bijvoorbeeld veroordeeld wordt tot een werkstraf met probatiewaard, waarbij de probatiewaard erin bestaat dienstverlening te verrichten.

Technische verduidelijking: de artikelen bedoeld in artikel 12, eerste lid, zijn in feite de artikelen 5, 8 en 9.

pourrait d'ailleurs donner lieu à certaines incohérences, comme celle de condamner quelqu'un à une peine de travail avec sursis probatoire, la condition probatoire consistant elle-même à prester un travail d'intérêt général.

Précision technique: les articles visés à l'article 12, alinéa 1^{er}, sont en réalité les articles 5, 8 et 9.

Clotilde NYSSENS.